



Council of the  
European Union

Brussels, 24 July 2023

11848/23

JUR 449  
ENFOPOL 337  
JAI 1009

---

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Council Decision on the appointment of a Deputy Executive Director of  
Europol  
(ST 10399/23, 3 July 2023)

---

LANGUAGES concerned: **All linguistic versions**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious errors in all language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 1 day

**OBSERVATIONS to be notified to: [dql.rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:dql.rectificatifs@consilium.europa.eu)**

**(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**ПОПРАВКА**

**на Решение на Съвета от 10 юли 2023 г  
относно назначаването на заместник изпълнителен директор на Европол**

(ST 10399/23, 3 юли 2023 г.)

На страница 3, съображения 6 и 7, и на страница 4, член 1

*вместо:*

„Andrei LINTA“

*да се чете:*

„Ștefan-Andrei LINȚĂ“.

**CORRECCIÓN DE ERRORES**

**de la Decisión del Consejo, de 10 de julio de 2023, relativa al nombramiento de un director  
ejecutivo adjunto de Europol**

(ST 10399/23 de 3 de julio de 2023)

En la página 3, considerandos 6 y 7, y en la página 4, artículo 1:

*donde dice:*

«Andrei LINTA»,

*debe decir:*

«Ștefan-Andrei LINȚĂ».

**OPRAVA**

**rozhodnutí Rady o jmenování zástupce výkonné ředitelky Europolu**

(ST 10399/23, 3. července 2023)

1. Strana 3, 6. bod odůvodnění

*Místo:*

„Andreiho LINTU“

*má být:*

„Stefana-Andreje LINTU“.

2. Strana 3, 7. bod odůvodnění; strana 4, článek 1

*Místo:*

„Andrei LINTA“

*má být:*

„Stefan-Andrei LINTĂ“.

**BERIGTIGELSE**

**til Rådets afgørelse om udnævnelse af en vicedirektør for Europol**

(ST 10399/23 af 3. juli 2023)

Side 3, betragtning 6 og 7, og side 4, artikel 1

*I stedet for:*

"Andrei LINTA"

*læses:*

"Ștefan-Andrei LINTĂ".

---

**BERICHTIGUNG**

**des Beschlusses des Rates vom 10. Juli 2023  
zur Ernennung eines stellvertretenden Exekutivdirektors von Europol**

(ST 10399/23 vom 3. Juli 2023)

Seite 3, in den Erwägungsgründen 6 und 7 sowie auf Seite 4, Artikel 1

*Anstatt:*

“Andrei LINTA”

*muss es heißen:*

“Stefan-Andrei LINTĂ”.

**PARANDUS**

**nõukogu otsuses, millega nimetatakse ametisse Europolitegevdiirektori asetäitja**

(ST 10399/23, 3. juuli 2023)

Leheküljel 3 põhjendustes 6 ja 7 ning leheküljel 4 artiklis 1

*asendatakse*

„Andrei LINTA“

*järgmisega:*

„Stefan-Andrei LINTĂ“.

---

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ**

**της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τον διορισμό  
αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή της Ευρωπόλ**

(ST 10399/23 της 3ης Ιουλίου 2023)

Στη σελίδα 3, στις αιτιολογικές σκέψεις 6 και 7, και στη σελίδα 4, στο άρθρο 1

*αντί:*

«Andrei LINTA»,

*διάβαζε:*

«Stefan-Andrei LINȚĂ».

---

**CORRIGENDUM**

**to Council Decision on the appointment of a Deputy Executive Director of Europol**

(ST 10399/23, 3 July 2023)

On page 3, recitals 6 and 7, and on page 4, Article 1

*for:*

‘Andrei LINTA’,

*read:*

‘Ștefan-Andrei LINTĂ’.

---

**RECTIFICATIF**

**à la décision du Conseil portant nomination d'un directeur exécutif adjoint d'Europol**

(ST 10399/23 du 3 juillet 2023)

Page 3, considérants 6 and 7, et page 4, article 1<sup>er</sup>

*Au lieu de:*

"Andrei LINTA"

*lire:*

"Ștefan-Andrei LINTĂ"

---

**CEARTÚCHÁN**

**ar Chinneadh ón gComhairle maidir le Leas-Stiúrthóir Feidhmiúcháin de chuid Europol a  
cheapadh**

(ST 10399/23, 3 Iúil 2023)

Ar leathanach 3, aithrisí 6 agus 7, agus ar leathanach 4, Airteagal 1:

*in ionad:*

‘Andrei LINTA’,

*léitear:*

‘Ștefan-Andrei LINTĂ’.

---

**ISPRAVAK**

**Odluke Vijeća od 10. srpnja 2023.  
o imenovanju zamjenika izvršnog direktora Europolu**

(ST 10399/23, 3. srpnja 2023.)

Na stranici 3., u uvodnim izjavama 6. i 7., i na stranici 4., u članku 1.

*umjesto:*

„Andrei LINTA” u odgovarajućem gramatičkom obliku

*treba stajati:*

„Stefan-Andrei LINTA” u odgovarajućem gramatičkom obliku.

**RETTIFICA**

**della decisione del Consiglio relativa alla nomina di un vicedirettore esecutivo di Europol**

(ST 10399/23 del 3 luglio 2023)

Pagina 3, considerando 6 e 7, e pagina 4, articolo 1:

*anziché:*

"Andrei LINTA"

*leggasi:*

"Ștefan-Andrei LINTĂ".

---

**LABOJUMS**

**Padomes Lēmumā par Eiropola izpilddirektora vietnieka iecelšanu**

(ST 10399/23, 2023. gada 3. jūlijs)

3. lappusē 6. un 7. apsvērumā un 4. lappusē 1. pantā:

*tekstu:*

"*Andrei LINTA*"

*lasīt šādi:*

"Ștefan-Andrei LINȚĂ".

**2023 m. liepos 10 d. Tarybos sprendimo dėl Europolo vykdomojo direktoriaus pavaduotojo  
skyrimo klaidų ištaisymas**

(ST 10399/23, 2023 m. liepos 3 d.)

3 puslapis, 6 ir 7 konstatuojamosios dalys, ir 4 puslapis, 1 straipsnis:

*yra:*

„Andrei LINTA”,

*turi būti:*

„Ștefan-Andrei LINTĂ“.

**HELYESBÍTÉS**

**az Europol ügyvezetőigazgató-helyettesének kinevezéséről szóló tanácsi határozathoz**

(ST 10399/23, 2023. július 3.)

1. A 3. oldalon, a (6) preambulumbekkezdésben és a 4. oldalon, az 1. cikkben

*a következő szövegrész:*

„Andrei LINTA-t”,

*helyesen:*

„Stefan-Andrei LINTĂ-t”.

2. A 3. oldalon, a (7) preambulumbekkezdésben

*a következő szövegrész:*

„Andrei LINTA”,

*helyesen:*

„Stefan-Andrei LINTĂ”.

**RETTIFIKA**

**tad-Deciżjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Lulju 2023 dwar il-hatra ta' Viċi Direttur Eżekuttiv tal-Europol**

(ST 10399/23, tat-3 ta' Lulju 2023)

Fil-paġna 3, fil-premessi 6 u 7, u fil-paġna 4, l-Artikolu 1

*minflok:*

“Andrei LINTA”

*aqra:*

“Ștefan-Andrei LINȚĂ”.

---

**RECTIFICATIE**

**van Besluit van de Raad van 10 juli 2023  
tot benoeming van een plaatsvervangend uitvoerend directeur van Europol  
(ST 10399/23 van 3 juli 2023)**

Op bladzijde 3, overwegingen 6 en 7, en op bladzijde 4, artikel 1:

*in plaats van:*

“Andrei LINTA”,

*lezen:*

“Stefan-Andrei LINTĂ”.

---

**SPROSTOWANIE**

**do decyzji Rady z dnia 10 lipca 2023 r. w sprawie mianowania zastępcy dyrektora  
wykonawczego Europolu**

(ST 10399/23 z dnia 3 lipca 2023 r.)

1. Strona 3, motyw 6

*zamiast:*

„Andreiego LINTE”

*powinno być:*

„Stefana-Andreiego LINTĂ”.

2. Strona 3, motyw 7 oraz strona 4, art. 1

*zamiast:*

„Andrei LINTA”

*powinno być:*

„Stefan-Andrei LINTĂ”.

**RETIFICAÇÃO**

**da Decisão do Conselho de 10 de julho de 2023 relativa à nomeação de um diretor executivo  
adjunto da Europol**

(ST 10399/23 de 3 de julho de 2023)

Na página 3, considerandos (6) e (7), e na página 4, artigo 1.º

*onde se lê:*

“Andrei LINTA”,

*leia-se:*

“Ștefan-Andrei LINȚĂ”.

---

**RECTIFICARE**

**la Decizia Consiliului din 10 iulie 2023  
privind numirea unui director executiv adjunct al Europol**

(ST 10399/23, 3 iulie 2023)

La pagina 3, considerentele 6 și 7, și la pagina 4, articolul 1

*în loc de:*

„Andrei LINTA”,

*se citește:*

„Ștefan-Andrei LINTĂ”.

---

**KORIGENDUM**

**k rozhodnutiu Rady o vymenovaní zástupcu výkonného riaditeľa Europolu**

(ST 10399/23, 3. júla 2023)

1. Na strane 3, odôvodnenie 6:

*namiesto:*

„Andreia LINTU“

*má byť:*

„Stefana-Andreia LINTĂU“.

2. Na strane 3, odôvodnenie 7, a na strane 4, článok 1:

*namiesto:*

„Andrei LINTA“

*má byť:*

„Stefan-Andrei LINTĂ“.

---

**POPRAVEK**

**Sklepa Sveta o imenovanju namestnika izvršnega direktorja Europolu**

(ST 10399/23, 3. julija 2023)

Na strani 3, uvodni izjavi 6 in 7, in na strani 4, člen 1:

*besedilo:*

„Andrei LINTA“

*se glasi:*

„Ștefan-Andrei LINȚĂ“ v ustreznem sklonu.

---

**OIKAISU**

**neuvoston päätökseen, annettu 10 päivänä heinäkuuta 2023, Europolin**

**apulaispääjohtajan nimittämisestä**

(ST 10399/23, 3. heinäkuuta 2023)

1. Sivulla 3, johdanto-osan 6 kappaleessa:

*on:*

” Andrei LINTAn”

*pitää olla:*

“Ștefan-Andrei LINȚĂn”.

2. Sivulla 3, johdanto-osan 7 kappaleessa ja sivulla 4, 1 artiklassa:

*on:*

” Andrei LINTA”

*pitää olla:*

“Ștefan-Andrei LINȚĂ”.

---

**RÄTTELSE**

**till rådets beslut om utnämning av den verkställande direktören för Europol**

(ST 10399/23, 3 juli 2023)

Sidan 3, skälen 6 och 7, och sidan 4, artikel 1

*I stället för:*

”Andrei LINTA”

*ska det stå:*

”Ștefan-Andrei LINTĂ”.

---